(ES)

ADAPTADOR ANGULAR PARA TALADRO

Instrucciones de utilización y de seguridad

(IT) (MT)

MANDRINO ANGOLARE PER TRAPANO

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(PT)

ADAPTADOR PARA FURAR EM ÂNGULO

Instruções de utilização e de segurança

(GB) (MT)

RIGHT ANGLE DRILL ATTACHMENT

Operation and Safety Notes

(DE) (AT) (CH)

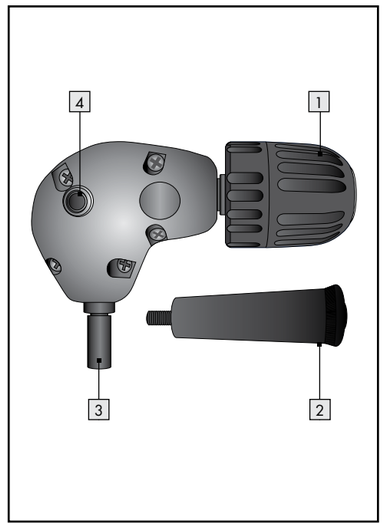
WINKELBOHRVORSATZ

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

5

Z30825

POWERFIX Profi+



Adaptador angular para taladro

Introducción

Familiarícese con el producto antes de efectuar el montaje. Lea para ello detenidamente las siguientes instrucciones de montaje y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como está descrito y para las aplicaciones indicadas. Conserve adecuadamente estas instrucciones. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

Uso conforme a lo prescrito

El adaptador angular para taladro está diseñado como elemento adicional para atornilladores de batería y taladros estándar. Es adaptable a los portabrocas de sujeción o de corona dentada convencionales. El adaptador angular para taladro no es adecuado para martillos perforadores y taladros de percusión. El adaptador angular para taladro permite atornillar y perforar en madera en un ángulo de 90° a la derecha y a la izquierda. No se permite un empleo distinto al indicado previamente ni una modificación del producto esto puede ocasionar lesiones y/o daños en el producto. El fabricante no asume responsabilidad alguna por daños provocados debido al uso indebido del producto. El producto no está concebido para el uso comercial.

Descripción de las piezas

1 Portabrocas de sujeción rápida
2 Mango con rosca exterior
3 Eje de rotación
4 Soporte del mango con rosca interior

Volumen de suministro

Una vez desembalado el volumen de suministro, compruebe la integridad y el perfecto estado del producto y de todos sus componentes.

1 adaptador angular para taladro
1 mango
1 instrucciones de uso

Datos técnicos

Material:	Acero al carbono
Alcance de sujeción:	0,8-10 mm
Tamaño del eje de rotación:	3/8" (9,525 mm)
Ángulo del taladro:	90°
Número de revoluciones máx.:	500 min^{-1}
Sentido de la rotación:	derecha, izquierda

Indicaciones de seguridad

ANTES DEL PRIMER USO, LEA TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS. CONSERVE TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS POR SI LAS NECESITARA EN UN FUTURO.

- **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE O ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!** No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. Este producto no es un juguete.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con limitaciones físicas, sensoriales o psíquicas, o que no dispongan de la experiencia y los conocimientos suficientes. Dichas personas solo podrán utilizar el aparato bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o habiendo recibido de esta persona las indicaciones necesarias sobre cómo utilizar el aparato. Los niños deben estar vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Utilice equipo de protección personal y siempre utilice gafas protectoras. Esto también se aplica a la persona que realiza la sujeción y apoyo durante el trabajo con el aparato.
- Antes de cada uso, asegúrese de que el aparato se encuentra en perfecto estado. Las piezas dañadas pueden producir lesiones.
- Compruebe que todas las piezas están correctamente montadas. Si se realiza un montaje incorrecto existe el riesgo de sufrir lesiones.
- No apto para el funcionamiento continuo.
- No utilice el dispositivo si este se ha calentado.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡SUPERFICIE CALIENTE! La herramienta se puede calentar mucho durante la utilización. Si se toca la herramienta cuando está caliente se podrán producir quemaduras. Utilice guantes de protección para evitar quemaduras.

Montaje / uso

1. Gire el mango 2 en el soporte del mango 4 hacia el lado deseado del adaptador angular para taladro.
2. Afloje el portabrocas de sujeción rápida 1 y coloque la punta o la broca deseada.
3. Cierre el portabrocas de sujeción rápida 1. La punta o la broca se fija de forma automática.
   Indicación: Utilice un adaptador para puntas en el caso de puntas cortas.
4. En el caso de emplear un taladro eléctrico: Asegúrese de que el enchufe del taladro no se encuentra enchufado a la toma de corriente.
5. Afloje el portabrocas del atornillador de batería o del taladro. Para ello siga las indicaciones de las instrucciones de uso correspondientes.
6. Encaje el eje de rotación 3 con la orientación deseada (derecha/izquierda) en el portabrocas.
7. Vuelva a fijar el portabrocas del atornillador de batería o del taladro según las instrucciones de uso correspondientes.
8. En el caso de emplear un taladro eléctrico: Conecte el enchufe del atornillador de batería o del taladro a la toma de corriente.
9. Seleccione el par de fuerza más bajo del atornillador de batería o del taladro y encienda el aparato. Para ello siga las indicaciones de las instrucciones de uso correspondientes.
10. Aumente la velocidad de rotación gradualmente. Sujete firmemente por el mango correspondiente el taladro/el atornillador de batería y el adaptador angular unido a él.
    El punto de enclavamiento debe ser seguro.
    Indicación: El adaptador angular para taladro no es adecuado para martillos perforadores y taladros de percusión. Si se emplea en combinación con estas herramientas el producto resultará dañado.
    Indicación: El adaptador angular para taladro solo está diseñado para atornillar o perforar en madera. Otros usos dañarán el producto.

Mantenimiento y limpieza

- Bajo ningún concepto utilice productos de limpieza abrasivos o corrosivos. Si lo hace puede dañarse la superficie del producto.
- Antes de cualquier trabajo de mantenimiento y limpieza extraiga el adaptador angular para taladro del atornillador de batería o del taladro.
- No deben entrar líquidos en el interior del producto.
- El producto debe estar siempre limpio, seco y sin restos de aceite o grasas lubricantes.
- Para la limpieza utilice un paño ligeramente humedecido y sin pelusas.

Eliminación

El embalaje se compone de materiales que respetan el medio ambiente que podrá desechar en los puntos locales de reciclaje.

Puede averiguar las opciones para eliminar el producto fuera de uso en la administración de su municipio o ciudad.

Mandrino angolare per trapano

Introduzione

Familiarizzate con il prodotto prima del montaggio. Leggete le seguenti istruzioni di montaggio e le avvertenze di sicurezza. Utilizzate questo prodotto solo come descritto e per gli ambiti d'uso indicati. Conservate bene queste istruzioni. Consegnate altrettanto tutte le documentazioni su questo prodotto quando lo date a terzi.

Utilizzo determinato

L'inserto ad angolo è previsto quale accessorio per avvitatori ad accumulatore standard e trapani. Esso è adatto per mandrini a corona dentata o mandrini portapunta convenzionali. L'inserto ad angolo non è adatto per martelli perforatori e trapani a percussione. L'inserto ad angolo permette l'avvitamento e l'esecuzione di fori nel legno con un angolo di 90°, a destra e a sinistra. Un altro utilizzo a quello prima descritto o una modifica del prodotto non è lecito e può causare lesioni e/o danni al prodotto stesso. Il produttore non risponde a danni causati da un utilizzo non determinato del prodotto. Il prodotto non è determinato per l'uso professionale.

Descrizione dei componenti

1 Mandrino portapunta a chiusura rapida
2 Impugnatura con filetto esterno
3 Asse di rotazione
4 Supporto dell'impugnatura con filetto interno

Dotazione

Si prega di verificare sempre la completezza della fornitura nonché lo stato ineccepibile del prodotto subito dopo avere aperto l'imballaggio.

1 mandrino angolare per trapano
1 impugnatura
1 libretto d'istruzioni d'uso

Dati tecnici

Materiale:	Acciaio al carbonio
Capacità di serraggio:	0,8-10 mm
Dimensioni dell'asse di rotazione:	3/8" (9,525 mm)
Angolo di foratura:	90°
Velocità max.:	500 min^{-1}
Senso di rotazione:	a destra, a sinistra

Indicazioni di sicurezza

LEGGERE TUTTE LE INDICAZIONI DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO PER LA PRIMA VOLTA! CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI D'USO PER UN'EVENTUALE FUTURA CONSULTAZIONE.

- **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTI PER BAMBINI E INFANTI!** Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale per imballaggio. Sussiste pericolo di soffocamento. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo.
- Non fare utilizzare questo articolo da persone (ivi inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate. Inoltre il prodotto non può essere utilizzato da persone che non conoscono il suo funzionamento e/o non hanno esperienza con esso. In questo caso, una persona responsabile per la sicurezza deve supervisionare o dare indicazioni su come il prodotto debba essere utilizzato. I bambini devono essere sorvegliati al fine di impedire che essi giochino con l'apparecchio.
- Indossare un'adeguata attrezzatura di protezione e portare sempre occhialini di protezione. Ciò vale anche per la persona, che durante il lavoro svolge il ruolo di collaborazione e di sostegno.
- Prima di ogni utilizzo assicurarsi che l'apparecchio si trovi in uno stato di perfetta efficienza. Componenti dell'apparecchio danneggiati possono provocare lesioni.
- Controllare che tutti i componenti siano montati correttamente. In caso di montaggio errato vi è pericolo di lesioni.
- Non idoneo per un uso continuato.
- Non usare l'apparecchio se esso produce calore.

⚠ ATTENZIONE! SUPERFICI CALDE! Durante l'uso l'attrezzo può alquanto surriscaldarsi. Il contatto con l'attrezzo surriscaldato può causare ustioni. Porti guanti di protezione per evitare ustioni.

Montaggio / funzionamento

1. Ruotare l'impugnatura 2 sul lato desiderato dell'inserto ad angolo nel supporto dell'impugnatura 4.
2. Allentare il mandrino portapunta a chiusura rapida 1 e inserire il bit o la punta di trapano desiderati.
3. Chiudere il mandrino portapunta a chiusura rapida 1. Il bit o la punta di trapano viene fissato in modo automatico.
   Nota: Utilizzare un portabit per i bit più corti.
4. In caso di utilizzo di un trapano elettrico: Assicurarsi che la spina del trapano non si trovi nella presa elettrica.
5. Allentare il mandrino dell'avvitatore ad accumulatore o del trapano. A tale scopo seguire le istruzioni delle rispettive istruzioni d'uso.
6. Inserire l'asse rotante 3 nel mandrino portapunta con l'allineamento desiderato (destra/sinistra).
7. Stringere il mandrino portapunta dell'avvitatore ad accumulatore o del trapano ai sensi delle rispettive istruzioni d'uso.
8. In caso di utilizzo di un trapano elettrico: Inserire la spina dell'avvitatore ad accumulatore o del trapano nella presa elettrica.
9. Scegliere la coppia di serraggio più bassa dell'avvitatore ad accumulatore o del trapano e accendere l'apparecchio. A tale scopo seguire le istruzioni delle rispettive istruzioni d'uso.
10. Aumentare la velocità di rotazione a piccoli passi. Tenere il trapano/l'avvitatore ad accumulatore e l'inserto ad angolo a esso collegato ben fermi alle rispettive impugnature.
    Fare attenzione a che l'apparecchio si trovi in una posizione sicura.
    Nota: L'inserto ad angolo non è adatto per martelli perforatori e trapani a percussione. In caso di utilizzo con martelli perforatori e trapani a percussione, il prodotto viene danneggiato.
    Nota: L'inserto ad angolo è adatto solamente per avvitare o forare nel legno. Altri utilizzi danneggiano il prodotto.

Manutenzione e pulizia

- Non utilizzare mai detergenti corrosivi o abrasivi. In caso contrario la superficie del prodotto potrebbe esserne danneggiata.
- Staccare l'inserto ad angolo prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o di pulizia all'avvitatore ad accumulatore o al trapano.
- Nessun liquido deve penetrare nell'interno del prodotto.
- L'apparecchio deve essere sempre pulito, asciutto e privo di tracce di olio e di grasso.
- Per pulire il prodotto utilizzare un panno privo di peli leggermente umettato.

Smaltimento

L'imballaggio è costituito di materiali ecologici che si possono smaltire nei punti di raccolta per riciclaggio locali.

Informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto consumato sono reperibili dall'amministrazione comunale o cittadina.

Adaptador para furar em ângulo

Introdução

Antes da primeira utilização, familiarize-se com o produto. Para tal, leia atentamente o manual de instruções e as indicações de segurança. Utilize o artigo apenas da forma que é descrita e de acordo com as finalidades indicadas. Mantenha este Manual bem guardado. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.

Utilização adequada

O adaptador de perfuração angular destina-se a ser utilizado como aplicação para aparafusadoras sem fios padrão e berbequins. É adequado para mandris de coroa dentada ou mandris de perfuração de aperto rápido convencionais. O adaptador de perfuração angular não é adequado para martelos perfuradores e berbequins de percussão. O adaptador de perfuração angular permite o aparafusamento e a perfuração em madeira, num ângulo de 90°, no lado direito e esquerdo. Não é permitida nenhuma outra utilização que não a anteriormente descrita ou qualquer alteração, podendo isso originar ferimentos e/ou danos no artigo. O fabricante não assume nenhuma responsabilidade pelos danos resultantes de uma utilização inadequada. Este artigo não é indicado para uma utilização comercial.

Descrição das peças

1 Mandril de perfuração de aperto rápido
2 Punho com rosca exterior
3 Eixo rotativo
4 Suporte para o punho com rosca interior

Material fornecido

Imediatamente após desembalar o material fornecido, verifique se este está completo e se o produto e todas as peças se encontram em perfeitas condições.

1 adaptador para furar em ângulo
1 punho
1 manual de instruções

Dados técnicos

Material:	aço carbono
Capacidade de fixação:	0,8-10 mm
Tamanho do eixo rotativo:	3/8" (9,525 mm)
Ângulo de perfuração:	90°
Rotações máx.:	500 r.p.m.
Sentido de rotação:	direita, esquerda

Indicações de segurança

LEIA TODAS AS INDICAÇÕES DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO! CONSERVE TODAS AS INDICAÇÕES DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES PARA CONSULTA FUTURA!

- **⚠ AVISO! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTE PARA CRIANÇAS E BEBÉS!** Nunca deixe as crianças sem vigilância com o material da embalagem. Existe perigo de asfixia. Mantenha o produto fora do alcance das crianças. O produto não é um brinquedo.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou pessoas sem experiência e/ou conhecimento, a não ser que estas sejam vigiadas por alguém responsável pela sua segurança ou deste recebam instruções acerca do funcionamento do aparelho. As crianças devem ser vigiadas, de modo a assegurar que não brincam com o aparelho.
- Utilize equipamento de protecção individual e nunca se esqueça dos óculos de protecção. O mesmo se aplica à pessoa que, durante o trabalho, dá apoio e segura no aparelho.
- Antes da utilização, certifique-se de que o aparelho se encontra em perfeitas condições. As peças danificadas do aparelho podem causar ferimentos.
- Verifique se todas as peças estão montadas correctamente. Uma montagem incorrecta representa perigo de ferimentos.
- Não se adequa a um funcionamento contínuo.
- Não utilize o aparelho se este estiver a gerar calor.

⚠ **CUIDADO! SUPERFÍCIES QUENTES!** A ferramenta pode aquecer durante a utilização. Se tocar na ferramenta quente pode sofrer queimaduras. Utilize luvas de protecção para evitar queimaduras.

Montagem / Utilização

1. Rode o punho [2] para o lado pretendido do adaptador de perfuração angular no suporte para o punho [4].
2. Solte o mandril de perfuração de aperto rápido [1] e coloque a ponta ou a broca pretendida.
3. Feche o mandril de perfuração de aperto rápido [1]. A ponta/broca é fixa automaticamente.
   Nota: Utilize um suporte de pontas para as pontas pequenas.
4. Em caso de utilização de um berbequim eléctrico: Certifique-se de que a ficha de alimentação do berbequim não se encontra na tomada.
5. Solte o mandril de perfuração da aparafusadora sem fios ou do berbequim. Para tal, siga as instruções do respectivo manual de instruções.
6. Insira o eixo rotativo [3] no mandril de perfuração com o sentido pretendido (direita/esquerda).
7. Aperte novamente o mandril de perfuração da aparafusadora sem fios ou do berbequim de acordo com o respectivo manual de instruções.
8. Em caso de utilização de um berbequim eléctrico: Ligue a ficha de alimentação da aparafusadora sem fios ou do berbequim na tomada.
9. Seleccione o binário mais reduzido da aparafusadora sem fios ou do berbequim e ligue o aparelho. Para tal, siga as instruções do respectivo manual de instruções.
10. Aumente a velocidade de rotação em intervalos reduzidos.
    Segure o berbequim/a aparafusadora sem fios e o adaptador de perfuração angular encaixado pelos respectivos punhos.
    Certifique-se de que existe um posicionamento seguro.
    Nota: O adaptador de perfuração angular não é adequado para martelos perfuradores e berbequins de percussão. O produto é danificado se for utilizado juntamente com martelos perfuradores e berbequins de percussão.
    Nota: O adaptador de perfuração angular é adequado apenas para o aparafusamento ou perfuração em madeira. Qualquer outra utilização danifica o produto.

Manutenção e limpeza

- Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou corrosivos. Caso contrário, a superfície pode ficar danificada.
- Antes de quaisquer trabalhos de manutenção e limpeza, separe o adaptador de perfuração angular da aparafusadora sem fios ou do berbequim.
- Não devem entrar líquidos para o interior do aparelho.
- O produto deve estar sempre limpo, seco e isento de óleo ou lubrificantes.
- Para a limpeza, utilize um pano ligeiramente humedecido e que não desfie.

Eliminação

A embalagem é composta por materiais recicláveis, que pode eliminar nos pontos de reciclagem locais.

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas na sua Junta de Freguesia ou Câmara Municipal.

Right Angle Drill Attachment

Introduction

Before using the product for the first time, take time to familiarise yourself with the product first. Read the following operation instructions and safety instructions carefully. Only use the product as described and for the designated areas of application. Please keep these instructions in a safe place. If you hand this product on to a third party, you must also pass on all documents relating to the product.

Proper Use

The right angle drill attachment is intended for use as an attachment to a standard cordless screwdriver or drill. It is compatible with conventional keyless or keyed chucks. The angle drill attachment is not suitable for rotary hammer drills or impact drills. The angle drill attachment can be used to screw and drill into wood at an angle of 90°, to the right or left side. Any use other than previously mentioned or any product modification is prohibited and can lead to injuries and/or product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

Description of parts

[1] Quick-release chuck
[2] Handle with external thread
[3] Spindle
[4] Handle mounting hole with internal thread

Included items

Immediately after unpacking, check that the delivery is complete and that the product and all its parts are in perfect condition. Do not under any circumstances assemble the product if the delivery is incomplete.

1 Angle drill attachment
1 Handle
1 Operating instructions

Technical data

Material:	Carbon steel
Chuck range:	0.8-10 mm
Spindle diameter:	3/8" (9.525 mm)
Drilling angle:	90°
Max. revolutions per minute:	500 rpm
Facing direction:	right, left

Safety advice

READ ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS BEFORE FIRST USE! KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

- **⚠ WARNING! DANGER OF LOSS OF LIFE AND ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging materials. Danger of suffocation. Keep out of the reach of children. It is not a toy.
- This device is not intended to be used by persons (including children) with restricted physical, sensory or mental abilities or with insufficient experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or they have received instruction on how to use the device from such a responsible person. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the device.
- Wear personal protective equipment and always wear safety glasses. This also applies to people who may be helping with the work by supporting or holding the workpiece.
- Every time before you use the device, check that it is in perfect condition. Damage to any of its components may lead to injury.
- Check that all parts have been assembled and fitted properly. Incorrect assembly could lead to injury.
- Not suitable for permanent operation.
- Do not use this device if it heats up.

⚠ **CAUTION! HOT SURFACES!** The tool may become very hot during use. You may suffer a burn injury by contact with a hot tool. To avoid burn injury wear protective gloves.

Assembly / use

1. Screw the handle with external thread [2] into the handle mounting hole with internal thread [4] on the desired side of the angle drill attachment.
2. Release the quick release chuck [1] and insert the desired bit or drill.
3. Close the quick release chuck [1]. The bit/drill is automatically held fast in the chuck.
   Note: Use a bit holder for short bits.
4. If you are using an electric drill please ensure that the electric drill's plug is not inserted in a mains socket at this stage.
5. Open the chuck on the cordless screwdriver or the electric drill. Follow the instructions in the device's operating instructions.
6. Insert the spindle [3] facing the desired direction (right/left) into the chuck.
7. Tighten the chuck on the cordless screwdriver or the electric drill in accordance with the device's operating instructions.
8. If you are using an electric drill please insert the mains plug on the cordless screwdriver or electric drill into a mains socket.
9. Select the lowest torque on the cordless screwdriver or electric drill and switch on the device. Follow the instructions in the device's operating instructions.
10. Increase the rotation speed in small steps.
    Hold the drill/cordless screwdriver and the attached angle drill attachment firmly by the handles. Ensure that you are standing in a stable, well-balanced position.
    Note: The angle drill attachment is not suitable for rotary hammer drills and impact drills. Using the product with rotary hammers and impact drills will damage it.
    Note: The angle drill attachment is intended only for screwing or drilling in wood. Other uses could damage the product.

Maintenance and cleaning

- Never use corrosive or abrasive cleaning agents. These may damage the surface of the product.
- Take the angle drill attachment off the cordless screwdriver or electric drill before carrying any maintenance or cleaning tasks on the product.
- Do not allow any liquids to enter the product.
- The product must be kept clean, dry and free of oil or lubricants at all times.
- Clean the product with a slightly dampened, non-fluffing cloth.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Winkelbohrvorsatz

Einleitung

Machen Sie sich vor dem ersten Gebrauch mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Winkelbohrvorsatz ist als Aufsatz für Standard-Akkuschrauber und Bohrmaschinen vorgesehen.
Er ist passend für konventionelle Zahnkranz- oder Spannbohrfutter. Der Winkelbohrvorsatz ist nicht geeignet für Bohrhämmer und Schlagbohrmaschinen. Der Winkelbohrvorsatz ermöglicht das Schrauben und Bohren in Holz in einem Winkel von 90°, rechtsseitig und linksseitig. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Teilebeschreibung

[1] Schnellspannbohrfutter
[2] Griff mit Außengewinde
[3] Drehachse
[4] Griffhalterung mit Innengewinde

Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile.

1 Winkelbohrvorsatz
1 Griff
1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Material:	Karbonstahl
Spannbereich:	0,8-10 mm
Größe der Drehachse:	3/8" (9,525 mm)
Bohrwinkel:	90°
max. Drehzahl:	500 min^{-1}
Drehrichtung:	rechts, links

Sicherheitshinweise

LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH! BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- **⚠ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das gilt auch für die Person, die während der Arbeit mit dem Gerät Stütz- und Haltearbeiten verrichtet.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass sich das Gerät in einem einwandfreien Zustand befindet. Beschädigte Geräteteile können Verletzungen zur Folge haben.
- Kontrollieren Sie, ob alle Teile sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.
- Nicht für den dauerhaften Betrieb geeignet.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Hitze entwickelt.

⚠ **VORSICHT! HEISSE OBERFLÄCHEN!** Das Werkzeug kann sich durch die Anwendung stark erhitzen. Bei Berührung des heißen Werkzeuges können Verbrennungen die Folge sein. Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Verbrennungen zu vermeiden.

Montage / Bedienung

1. Drehen Sie den Griff [2] auf der gewünschten Seite des Winkelbohrvorsatzes in die Griffhalterung [4].
2. Lösen Sie das Schnellspannbohrfutter [1] und setzen das gewünschte Bit oder den gewünschten Bohrer ein.
3. Schließen Sie das Schnellspannbohrfutter [1]. Das Bit/der Bohrer ist automatisch fest fixiert.
   Hinweis: Verwenden Sie einen Bithalter für die kurzen Bits.
4. Bei Benutzung einer elektrischen Bohrmaschine: Stellen Sie sicher, dass sich der Netzstecker der Bohrmaschine nicht in der Steckdose befindet.
5. Lösen Sie das Bohrfutter des Akkuschraubers oder der Bohrmaschine. Folgen Sie hierzu den Anweisungen der jeweiligen Bedienungsanleitung.
6. Stecken Sie die Drehachse [3] mit der gewünschten Ausrichtung (rechts/links) in das Bohrfutter.
7. Ziehen Sie das Bohrfutter des Akkuschraubers oder der Bohrmaschine gemäß der jeweiligen Bedienungsanleitung wieder fest.
8. Bei Benutzung einer elektrischen Bohrmaschine: Stecken Sie den Netzstecker des Akkuschraubers oder der Bohrmaschine in die Steckdose.
9. Wählen Sie das niedrigste Drehmoment des Akkuschraubers oder der Bohrmaschine und schalten Sie das Gerät ein. Folgen Sie hierzu den Anweisungen der jeweiligen Bedienungsanleitung.
10. Steigern Sie die Drehgeschwindigkeit in kleinen Schritten.
    Halten Sie die Bohrmaschine/den Akkuschrauber und den damit verbundenen Winkelbohrvorsatz an den jeweiligen Griffen fest.
    Achten Sie auf einen sicheren Stand.
    Hinweis: Der Winkelbohrvorsatz ist nicht geeignet für Bohrhämmer und Schlagbohrmaschinen. Bei Einsatz in Verbindung mit Bohrhämmern und Schlagbohrmaschinen wird das Produkt beschädigt.
    Hinweis: Der Winkelbohrvorsatz ist nur zum Schrauben oder Bohren in Holz geeignet. Anderweitige Verwendungen beschädigen das Produkt.

Wartung und Reinigung

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel. Andernfalls kann die Oberfläche des Produkts beschädigt werden.
- Trennen Sie den Winkelbohrvorsatz vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten von dem Akkuschrauber oder der Bohrmaschine.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Produktes gelangen.
- Das Produkt muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

IAN 89175
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
D-74167 Neckarsulm

Model no.: Z30825
Version: 04/2013